

## Initiatives parlementaires

votes de ceux qui s'opposent à la motion seront enregistrés dans le même ordre.

(La motion, mise aux voix, est rejetée.)

(Vote n° 85)

## POUR

## Députés

Asselin  
Beaumier  
Benoit  
Bethel  
Bouchard  
Bridgman  
Brown (Calgary Southeast)  
Canuel  
Chatters  
Crête  
Daviault  
de Savoye  
Dubé  
Dumas  
Gagnon (Québec)  
Gilmour  
Guay  
Harper (Calgary West)  
Hill (Prince George—Peace River)  
Ianno  
Jacob  
Lalonde  
Laurin  
Lebel  
Leroux (Richmond—Wolfe)  
Loubier  
Martin (Esquimalt—Juan de Fuca)  
McClelland (Edmonton Southwest)  
McGuire  
McTeague  
Meredith  
Ménard  
Nunez  
Picard (Drummond)  
Plamondon  
Ramsay  
Rocheleau  
Silye  
Solomon  
St-Laurent  
Taylor  
Tremblay (Rimouski—Témiscouata)  
Venne—85

Bachand  
Bellehumeur  
Bernier (Gaspé)  
Bodnar  
Breitkreuz (Yorkton—Melville)  
Brien  
Béliele  
Caron  
Chrétien (Frontenac)  
Cummins  
de Jong  
Deshais  
Duceppe  
Fillion  
Gauthier (Roberval)  
Godin  
Guimond  
Hayes  
Hubbard  
Ifody  
Knutson  
Langlois  
Lavigne (Beauharnois—Salaberry)  
Lefebvre  
Leroux (Shefford)  
Marchand  
Mayfield  
McCormick  
McKinnon  
Mercier  
Morrison  
Nault  
Paré  
Pickard (Essex—Kent)  
Pomerleau  
Robinson  
Sauvageau  
Solberg  
Speller  
Stinson  
Thompson  
Tremblay (Rosemont)

## CONTRE

## Députés

Abbott  
Alcock  
Arseneault  
Augustine  
Barnes  
Berger  
Bevilacqua  
Blondin—Andrew  
Boudria  
Brown (Oakville—Milton)  
Calder

Ablonczy  
Anderson  
Assadourian  
Axworthy (Winnipeg South Centre)  
Bellemare  
Bertrand  
Bhaduria  
Bonin  
Breitkreuz (Yellowhead)  
Bélair  
Campbell

Ramsay  
Regan  
Rideout  
Ringuette—Maltais  
Robinson  
Rock  
Sauvageau  
Scott (Fredericton—York—Sunbury)  
Sheridan  
Skoke  
Solomon  
St-Laurent  
Steckle  
Stinson  
Szabo  
Telegdi  
Thompson  
Tremblay (Rimouski—Témiscouata)  
Valeri  
Venne  
Wappel  
Whelan  
Wood

Reed  
Richardson  
Ringma  
Robichaud  
Rocheleau  
Rompkey  
Schmidt  
Serré  
Silye  
Solberg  
Speaker  
St. Denis  
Stewart (Brant)  
Strahl  
Taylor  
Terrana  
Tobin  
Tremblay (Rosemont)  
Vanclief  
Verran  
Wells  
Williams  
Zed—206

## DÉPUTÉS «PAIRÉS»

Bergeron  
Debien  
Graham  
Pillitteri

Dalphond—Guiral  
Gerrard  
Leblanc (Longueuil)  
Young

• (1550)

[Français]

**Le président suppléant (M. Kilger):** Je déclare l'amendement rejeté.

**M. Plamondon:** Monsieur le Président, je proposerais, avec le consentement unanime de la Chambre, qu'on applique le résultat de ce vote à la motion principale, mais à l'inverse.

• (1555)

**Le président suppléant (M. Kilger):** En anglais, on dirait «it is a nice try».

La prochaine mise aux voix porte sur la motion principale. Plaît-il à la Chambre d'adopter la motion?

**Des voix:** D'accord.

**Des voix:** Non.

**Le président suppléant (M. Kilger):** Que tous ceux qui appuient la motion veuillent bien dire oui.

**Des voix:** Oui.

**Le président suppléant (M. Kilger):** Que tous ceux qui s'y opposent veuillent bien dire non.

**Des voix:** Non.

**Le président suppléant (M. Kilger):** À mon avis, les oui l'emportent.

*Et plus de cinq députés s'étant levés:*

**Le président suppléant (M. Kilger):** Selon la pratique, le vote par appel nominal sera pris rangée par rangée, en commençant d'abord avec le proposeur. Ensuite, je demanderai aux autres députés qui sont en faveur de la motion et qui se trouvent du même côté de la Chambre que le proposeur de bien vouloir se lever. Ensuite, les votes de ceux qui appuient la motion et qui se trouvent de l'autre côté de la Chambre seront enregistrés. Les